



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,368—FRIDAY, AUGUST 30, 1895.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	—	Notices by the Currency Commissioners	461
Proclamations by the Governor	457	Notifications of Public or Bank Holidays	—
Appointments by the Governor	459	Season Reports	—
Addresses or Messages to the Legislative Council	—	Toll Notifications	—
Orders of the Queen in Council	—	Miscellaneous Departmental Notices	463
Despatches to or from the Secretary of State	—	Sales of Unserviceable Articles	465
Government Notifications	461 & 470	Notices calling for Tenders	466
Revenue and Expenditure Returns	—	Meteorological Returns	471

SUPPLEMENT.

Meteorological Observations for June, 1895.

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by "The Courts Ordinance, 1889," it is amongst other things provided that Criminal Sessions of the Supreme Court shall be holden by one of the Judges thereof, or by a Commissioner of Assize duly appointed under the provisions of the said Ordinance, for each of the Circuits into which the Island is by the said Ordinance divided for the purposes of the administration of justice, for the hearing, trying, and determining all prosecutions which shall be commenced against any person for or in respect of any crime or offence or alleged crime or offence—

For the Southern Circuit, twice at least at Galle and such other places in such Circuit as the Governor, after previous consultation with the Judges, shall appoint, such sessions commencing at Galle on the 25th day of April and the 15th day of September in every year:

And whereas it appears to Us expedient that a Criminal Session of the Supreme Court should be holden in the month of September next at Tangalla, a place within the said Southern Circuit in the said Ordinance mentioned:

Now therefore know Ye that We, the said Governor, for sufficient reasons to Us appearing, and after previous consultation with the Judges of the Supreme Court, do hereby direct and appoint that a Session of the Sepreme Court in its criminal jurisdiction shall be held at Tangalla in the month of September next.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Twenty-ninth day of August, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-five.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by section 8 of "The Road Ordinance, 1861," it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation to declare that any road, canal, or river shall be deemed to be a principal thoroughfare for the purposes of the said Ordinance, and such road, canal, or river shall, from the time specified in such Proclamation, be deemed to be a principal thoroughfare accordingly :

And whereas it is expedient to declare the roads appearing in the schedule hereto, and situated in the Province of Uva, principal thoroughfares for the purposes the said Ordinance :

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice of the Executive Council, do by this Our Proclamation declare that the roads appearing in the schedule hereto, and situated in the Province of Uva, shall, for the purposes of the said Ordinance, be deemed to be principal thoroughfares from and after the First day of October, 1895.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Eighteenth day of July, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-five.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE.

<i>Badulla District.</i>			Miles.
1.	Badulla to Taldena road, from Badulla to Taldena ferry ...	...	10
2.	Badulla-Halpe road, from Badulla to Haputalé ...	...	25.75
3.	Ella-Wellawaya bridle road, from Ella to Polgahawela ...	...	9
4.	Dikwella to Madulla road ...	...	16
5.	Badulla-Nuwara Eliya road between Dikwella and Hakgala... ..	...	28
6.	Kumbalwala and Namankuli Gap road ...	...	12
7.	Lower Badulla road, from Badulla to Uma-oya ...	...	15
8.	Naula-Spring Valley road ...	...	7.60
9.	Uma-oya to Uda Pussellawa bridle road ...	...	9
<i>Koslanda District.</i>			
1.	Badulla-Halpe road, from Haputale to Halpe ...	...	14
2.	Ella-Wellawaya bridle road, from Polgahawela to Wellawaya ...	...	8
3.	Haldummulla to Wellawaya road ...	...	22.50
4.	Haldummulla to Horton Plains bridle road ...	...	13
5.	Wellawaya to Tanamalvilla road ...	...	21
6.	Wellawaya-Pottuvil road, between Wellawaya and Siyambalanduwa ...	...	38.50
<i>Passara District.</i>			
1.	Badulla-Batticaloa road, between the boundaries of Uva and Eastern Provinces ...	...	49.50
2.	Passara and Madulsima road ...	...	11.25

APPOINTMENTS. &c.. BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. P. BAUMGARTNER to act as Principal Collector of Customs and Superintendent of Wrecks, in addition to his own duties as Deputy Collector of Customs, Colombo, for eight days from the 27th instant, during the absence of the Hon. Mr. REID on leave.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 28, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. C. J. R. LE MESURIER to act as District Judge, Mátara, in addition to his own duties as Acting Assistant Government Agent, Mátara, for three days from the 30th instant, during the absence of Mr. B. HILL on leave.

The notice dated August 21, 1895, published in the *Gazette* of August 23, 1895, is cancelled.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 29, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. JOSEPH GRENIER to act as Additional District Judge, Colombo, for one week from September 2, 1895.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 30, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. F. J. DE LIVERA to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Pánaduré, in addition to his own duties as District Judge, Kalutara, from August 31 to September 7, 1895, inclusive, during the absence of Mr. A. BEVEN from the station.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 30, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. C. LIESCHING to act, temporarily, as Assistant at Nuwara Eliya to the Government Agent, Central Province, with effect from the 28th instant, and while so acting to be Superintendent of the Prison at Nuwara Eliya, Commissioner of Requests and Police Magistrate, Nuwara Eliya, Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Nuwara Eliya District, and a Visitor of the Post Offices in that District.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 28, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. D. BALFOUR, of Aigburth estate, to be a Justice of the Peace for the District of Rakwána.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 26, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. D. BALFOUR to be an Unofficial Police Magistrate for the District of Rakwána.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 26, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Police Inspector E. B. JONKLAAS to be an Inspector of Coaches for the District of Hatton, and Police Sergeant No. 976 A. O ASSEN an Inspector of Coaches for Norwood, under the provisions of the Ordinance No. 17 of 1873.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 24, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. KOERTSZ, Crown Proctor, Negombo, to act as Registrar of Lands, Negombo, for the 29th and 30th instant, during the absence of the Registrar, Mr. JAMES G. DE SILVA, on leave.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 23, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. BASTIAMPILLAI SOOSAIPPILLAI, Native Writer of the District Court, Mannár, to act as Registrar of Lands, Mannár, for two months from the 2nd proximo, during the absence of the Registrar, Mr. S. CHERUBIM, on leave.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 23, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Inquirers into Sudden Deaths for the Judicial Districts of—

Colombo	...	Mr. John Abayakon.
Kalutara	...	Mr. S. T. Gunawardana.
Panaduré and Kalutara	...	Mr. E. W. Gunaratna.
Colombo	...	Mr. S. E. Perera Samarasingha.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 26, 1895.

WITH reference to the *Gazette* notice dated June 18 last, it is hereby notified that the acting appointment of Senanáyakarallagé Mohotti APPUHAMI as Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths of Kandua pattu of Paranakuru kóralé in Four Kóralés, in the District of Kégalla, has been extended to October 31 next.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 23, 1895.

WITH reference to the *Gazette* notice dated July 16 last, it is hereby notified that PETER WILMOT DE ROSAIRO has been confirmed in the appointment of Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Pomparippu pattu, in the District of Puttalam.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 24, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

DON DEANIS UBAYASINHA ABEYAWARNA JAYAWICKRAMA, Vidané Arachchi of the Four Gravets of Tangalla, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Tangalla, in the District of Hambantota, from the 30th instant to the 10th proximo, during the absence of the

Registrar, N. D. A. EDIRISINHA, from the station. His office will be at Wásala Walawwa in Tangalla.

DODANPEGE DON ANDRIS AMARASEKARA, Vidané Arachchi of Kahawatta Lower Division, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Kahawatta, in the District of Hambantota, from the 30th instant to the 10th proximo, during the absence of the Registrar, J. H. KANDAMBI, from the station. His office will be at Pantiyewatta in Kahawatta.

Mr. DON CORNELIUS DE SILVA SENARATNA to be Registrar of Marriages (Kandyan and General), Births, and Deaths for the District of Anurádhapura, with effect from the 17th instant, *vice* Mr. J. C. RATNÁYAKA, promoted. His office will be at the Anurádhapura Kachchéri.

KASINÁTHER THAMU, Udaiyár of Omanthai, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Kilakkumulai, in the District of Vavuniya, for one month from the 1st instant, during the absence of the Registrar, MIGHAEL VENDARKONE SAVIRIMUTTU, Mutaliyár, on leave. His office will be at Omanthai.

DON THEODORIS DE SILVA WIKKRAMASINHA GUNATILLAKA, Vidané Arachchi, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Denepitiya division of Weligam kóralé, in the District of Mátara, for five days from September 3, 1895, during the absence of the Registrar, JOHN HENRY PERERA, on leave. His office will be at Ruppewatta in Denepitiya.

HERAT PERERA RUPASINHA JAYAWARDANA, Muhandiram, to act as Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Kandy District, for fourteen days from the 26th instant, during the absence of the Registrar, D. A. C. Alwis, Mudaliyár, on leave. His office will be at the Kandy Kachchéri.

Akkrakkuruppu Wickremesinha Basnáike Mudiyanśelagé JAMES EKNELLIGODA to be Registrar of Marriages (Kandyan), Births, and Deaths of Uduwaggam Pattu of Kadawata kóralé, in the District of Ratnapura, with effect from the 1st proximo, *vice* R. G. EKNELLIGODÁ. His office will be at Hewadiwela Pansala in Imbulpe.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 30, 1895.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

WITH reference to the notification of June 6, 1895, published in the *Gazette* of June 7, 1895, it is hereby notified for general information that intimation has been received from the Government of Bombay, that the quarantine restrictions at Aden, Perim, and the Somali Coast, against arrivals from Arabian Ports of the Red Sea, have been withdrawn

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 28, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that from and after the 1st proximo the office of the Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Hikkaduwa division, in the Wellaboda pattu of the District of Galle, will be held at Agatuduwwatta in Hikkaduwa.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 23, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that from and after September 1 next, the office of the Registrar of Marriages, Births, and Deaths of Walgam pattu of the Kinigoda koralé, in the District of Kégalla, will be held at Dembetewatta in Mádana.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 23, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that from and after the 1st proximo the office of the Registrar of Marriages, Births, and Deaths of the Tihawa division, in the District of Hambantota, will be held at Gulgahawatta in Tihawa.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 27, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that the subjoined amended copy of section 108 of the Colonial Regulations be re-published for general information:—

108. Should the person so appointed by the Governor to a vacant office be required at the same time to perform the duties of his own office, he may be allowed half the salary of the temporary office together with the whole salary of his own office; but as a general rule no person should be appointed to discharge at the same time the duties of two distinct offices, whenever any other arrangement may be practicable; and unless the offices are distinct and separate offices in different Departments of the Service, or offices not standing to one another in any intimate relation of superiority and subordination, such as two Police Magistracies, only half salary of each office can be allowed.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 22, 1895.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that an examination under the regulations of August 26, 1891, will be held in the Council Chamber on Monday, October 21, 1895, at 11 o'clock A.M.

Candidates are requested to send in their names not later than the 30th proximo, and to state in their applications whether they are presenting themselves for their first or second examination, and whether they intend taking up the Sinhalese or Tamil language.

The *viva voce* examination in the native languages for officers in the Public Works Department will be held at the same time and place.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 28, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

STATEMENT of the Account of the Commissioners of Currency for the Month ending July 31, 1895, required by section 20 of Ordinance No. 32 of 1884:—

CIRCULATION.		Value	
		Rs.	c.
Currency notes in circulation on July 31, 1895	...	8,020,000	0
RESERVE.		In Securities.	
		Rs.	c.
By silver in the vault (3 cents copper)	...	3,950,155	13
By investments made by the Crown Agents as per annexed statements (a), (b), (c), (d), (e), and (f)	...	2,495,318	8
By securities invested in Indian Government paper as per annexed statement (g)	...	1,574,526	79
		<u>3,950,155</u>	<u>13</u>
E. NOEL WALKER, Colonial Secretary, LIONEL LEE, Acting Treasurer, W. T. TAYLOR, Auditor-General,	Currency Commissioners.	4,069,844	87
		<u>8,020,000</u>	<u>0</u>

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo:—

LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.

	Rs.	c.
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather	...	7 50
Do. do. Unbound	...	5 50
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather	...	7 50
Do. do. Unbound	...	5 50

LEGISLATIVE ENACTMENTS, OLD EDITION.

Old Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

Old Volume II.

Part	From	To	Rs.	c.
1	6 of 1870	9 of 1871	...	1 0
2	10 of 1871	28 of 1871	...	1 0
3	1 of 1872	7 of 1873	...	1 0
4	8 of 1873	23 of 1873	...	1 0
5	1 of 1874	3 of 1875	...	1 0
6	4 of 1875	3 of 1876	...	1 0
7	4 of 1876	4 of 1877	...	1 0
8	5 of 1877	8 of 1877	...	0 50
9	9 of 1877	23 of 1877	...	1 0
10	1 of 1878	16 of 1878	...	1 0
11	1 of 1879	15 of 1879	...	1 0

Old Volume III.

1	1 of 1880	17 of 1880	...	1 0
2	1 of 1881	18 of 1881	...	1 0
3	1 of 1882	16 of 1882	...	1 0
4	1 of 1883	18 of 1884	...	3 0
5	19 of 1884	11 of 1885	...	1 0

Old Volume IV.

1	12 of 1885	8 of 1886	...	1 0
2	9 of 1886	7 of 1887	...	1 0
3	8 of 1887	2 of 1888	...	0 40
4	3 of 1888	15 of 1889	...	2 70

Old Volume V.

1	16 of 1889	8 of 1890	...	0 85
2	9 of 1890	1 of 1891	...	0 45
3	2 of 1891	8 of 1892	...	0 95
4	9 of 1892	28 of 1892	...	0 60
5	1 of 1893	4 of 1894	...	0 55

New Volume IV.

1	5 of 1894	3 of 1895	...	0 75
---	-----------	-----------	-----	------

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper cover, are obtainable:—

The Penal Code (2 of 1883)...	...	2 0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883) ...	...	3 0
The Courts Ordinance (1 of 1889) ...	...	0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889) ...	...	5 0
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil ...	...	1 0
The Criminal Procedure Code, in Sinhalese or in Tamil ...	...	1 50

Books of Ordinances passed in the following Sessions (old Quarto Edition) can be had, price Re. 1 each:—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, 1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.

Separate copies of Ordinances in English (and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 ...	...	0 50
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance of 1888 ...	...	0 15
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto ...	...	0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87 ...	...	1 0

	Rs.	c.
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894	1 0
Colonial Office Lists (annual)	4 0
Ceylon Civil Lists (annual)	1 0
Ceylon Blue Books (annual)	10 0
Administration Reports (annual), bound volumes, from Rs. 7-50 to	10 0
Do. single reports each 4 pp.	0 5
Sessional Papers, bound volumes, from Rs. 7-50 to	10 0
Do. single papers each 4 pp.	0 5
Customs Annual Returns	1 0
Customs Tariff	0 10
Customs Regulations	0 25
Census of Ceylon, 1891	12 0
Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—		
Text	5 0
Plates	5 0
Architectural Remains of Anurádhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—		
In boards	40 0
In cloth	60 0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	1 20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—		
Kéggalla District	6 0
Anurádhapura (I.)	0 50
Do. (II.)	1 0
Do. (III.)	1 60
Do. (IV.)	1 3
Do. (V.)	2 20
The Maháwansa:—		
Original Páli Text, Part I.	7 50
Do. Part II.	7 50
Sinhalese Translation, Part I.	5 0
Do. Part II.	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I.	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers	7 50
Do. do. unbound	6 50
Saddharmalankaraya	2 0
Extracts from the "Pújawaliya" (English)	1 0
Do. do. (Sinhalese)	0 75
Nitinighanduwa, English	1 0
Do. Sinhalese	1 0
The Tésawalamai	0 50
Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—		
Parts I. and II. combined (with plates)	38 50
Lapidarium Zeylanicum	31 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates	14 50
Dravidian Comparative Grammar	13 0
Páli Grammar	5 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (third edition)	0 30
Catalogue of Páli, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli, and Sinhalese Works	5 0
Buddhist Nirwana: a Review of Max Müller's Dhammapada	1 50
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association	0 10
Rámanáthan's Reports, 4 vols.	22 0
Governors' Addresses, 1833-77, 2 vols. each vol.	10 0
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865	0 50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876	1 0
Itinerary of Ceylon Roads:—		
Part II.—Minor Roads (1888), with Map	3 0
Do. do. without Map	3 0
Gazetteer of the Western Province	0 50

District Manuals :—	Rs. c.
Mannár, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ...	1 0
Uva, by H. White, C.C.S. ...	1 0
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ...	5 0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885 :—	
Part I., 1885-88 ...	1 25
Part II., 1888-92 ...	1 40
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25
Exchange Compensation Tables ...	0 50
Fybus's Mission to Kandy ...	0 50

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

H. L. CRAWFORD,
Government Recordkeeper.
May 1, 1895.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for Advertisements, payable in advance.

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates. Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the *Government Printer* before noon on *Thursday*.

THE NEW LAW REPORTS, issued (monthly) by authority. Subscription, Rs. 10 per annum, payable in advance to the *Government Printer*.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the *Government Printing Office*, as follows :—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50
Separate Numbers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the *Recordkeeper*, at the *Government Record Office*, Colombo.

H. C. COTTLE,
Acting *Government Printer*.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the *Royal Gardens at Kew*.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published by Messrs. Eyre and Spottiswoode, East Harding street, London, E.C., and may be obtained directly from them or through any bookseller. Price 2d. per copy; by post, United Kingdom, 2½d. Foreign Countries and Colonies, 3d. per copy.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, February 1, 1895.

Now ready,
The Legislative Enactments of Ceylon,
VOLUME IV., PART I. (New Series),
Comprising Ordinances No. 5 of 1894 to No. 3 of 1895.
Price 75 cents.

H. L. CRAWFORD,
Government Recordkeeper.
Government Record Office,
Colombo, August 23, 1895.

A TEMPORARY POST OFFICE will be opened at the *Volunteer Camp* at *Urugasmanhandiya* from August 31 to September 7, 1895.

Mails for this office will be closed at the *General Post Office* at 5 A.M. daily, and will arrive at the *Camp* at 10.30 A.M.

Mails from the *Camp* will be despatched at 5 P.M. daily to catch the train leaving *Kosgoda* at 6.45 P.M.

A temporary *Telegraph Office* will be opened at the *Kosgoda Post Office* during the *Volunteer Camp* of *Exercise* from August 31 to September 7.

T. SKINNER,
Postmaster-General.
Postmaster-General's Office,
Colombo, August 29, 1895.

Memorandum of Arrivals and Departures of Coolies for the Month of June, 1895.

Ports.	Arrivals.	Departures.	Since the commencement of the Year.	
			Arrivals.	Departures.
<i>Colombo.</i>				
Men ...	7,295	4,362	29,797	25,557
Women ...	1,798	1,331	6,506	8,177
Children ...	1,765	589	6,582	2,851
<i>Negombo.</i>				
Men ...	—	—	264	150
Women ...	—	—	38	51
Children ...	—	—	6	12
<i>Vankalai.</i>				
Men ...	—	—	1,977	3,263
Women ...	—	—	557	791
Children ...	—	—	194	196
<i>Pesalai.</i>				
Men ...	4,300	1,147	11,158	2,679
Women ...	1,465	250	3,540	572
Children ...	400	56	1,010	124
	17,023	7,735	61,629	44,428

Customs, Colombo,
August 29, 1895.
H. P. BAUMGARTNER,
Acting *Principal Collector*.

Memorandum of Arrivals and Departures of Coolies for the Month of July, 1895.

Ports.	Arrivals.	Departures.	Since the commencement of the Year.	
			Arrivals.	Departures.
<i>Colombo.</i>				
Men ...	7,437	5,437	37,234	30,994
Women ...	1,757	1,222	8,263	9,399
Children ...	1,827	527	8,409	3,378
<i>Negombo.</i>				
Men ...	—	—	264	150
Women ...	—	—	38	51
Children ...	—	—	6	12
<i>Vankalai.</i>				
Men ...	—	—	1,977	3,263
Women ...	—	—	557	791
Children ...	—	—	194	196
<i>Pesalai.</i>				
Men ...	3,068	1,056	14,226	3,735
Women ...	1,068	222	4,608	794
Children ...	352	51	1,362	175
	15,509	8,515	77,138	52,938

Customs, Colombo,
August 29, 1895.
H. P. BAUMGARTNER,
Acting *Principal Collector*.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

ON Friday, September 20, 1895, at 12 o'clock noon, at the Colonial Store, Fort, Colombo, will be sold by public auction the following tushes, confiscated by the Government Agent, North-Central Province, as per list below :—

No. of Label.	No. of Tushes.	Weight. lb. oz.
1	...	1 15
2	...	1 12
3	...	0 11
4	...	1 6
5	...	1 7
6	...	1 1
7	...	0 13
8	...	1 8
9	...	3 0
10	...	0 6
11	...	0 13
12	...	3 15

T. TWYNAM,
for Colonial Storekeeper.

Colonial Store,
Colombo, August 26, 1895.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Office, Mamadola, on Monday, October 14, 1895 :—

4 handcarts

F. J. PIGOTT,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, August 22, 1895.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Office, Hambantota, on Monday, October 14, 1895 :—

3 stone road rollers

F. J. PIGOTT,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, August 22, 1895.

WILL be sold by public auction at the Railway Store, Maradana, at 12 noon on Saturday, September 14 next, a lot of unserviceable stores, viz. :—
Files, paint, canvas, flax, &c.

Railway Store,
August 15, 1895.

D. S. POWER,
Railway Storekeeper.

THE under-mentioned found and unclaimed articles will be sold by public auction at the Railway premises, Maradana, at 12 o'clock noon on September 4, 1895 :—

1 lot gunny bags
2 bundles mats and pillows
3 bundles containing talipot, ropes, and ola leaves
3 bags containing arecanuts
1 bag coconuts and 1 bag cadjunuts
1 bag mamoties
3 bundles containing betel pounders, barks, and Malaca ratans

6 bundles sticks
2 small bags plumbago and 1 package brimstone
1 grinding stone and 2 sieves
1 lot baskets
1 case empty bottles
1 bag cotton and 1 bag bark
2 camp beds and 1 commode
1 package crowbars
1 package pieces of a bed
1 half-bushel measure
2 penknives and one razor
4 knives
2 pairs spectacles
3 fans, 1 leather strop, and 1 comb
10 pipes
6 pipes, 3 pouches, and 1 match box
1 lot collars, ties, gloves, and socks
1 bag containing metal dishes
2 locks and keys
2 shawls, 2 towels, and 1 pillow
1 lot clothes, trousers, &c.
1 banjo and 1 small box with drawing materials
1 waterproof cape
1 do.
2 small pans and 2 jars
1 bottle mustard, 1 bottle medicine
1 lot plates, cups, and tumblers
1 tiffin basket with plates and spoons, &c.
10 pairs sandals
16 do.
1 lot (18) handkerchiefs
10 walking-sticks
10 do.
10 do.
5 hats
6 do.
6 do.
10 umbrellas
10 do.
12 do.
17 do.
1 Kalutara basket and 1 Japanese hand-bag
1 packet books, papers, and slate
1 canvas bag, 1 oilcloth, 1 cooly blanket
3 tin boxes and 2 tins
1 empty black tin box
1 wooden box with clothes
1 leather pouch with metal dish
1 bundle brooms and 1 package cocoanut ladles
3 pictures and two brackets
4 brushes and 1 parcel soap
1 pickaxe, 2 iron chains, 2 pieces iron
1 lantern, 1 hurricane lamp, 1 funnel
1 zinc tub and 2-empty packing cases
1 hat in box
1 feeding bottle, 1 sponge, and 1 goblet
2 bags cartridges, 1 batton, and 1 whip
1 case containing empty soda bottles
2 dog collars and 1 piece leather
12 caps
1 lot tins
1 basket nails
1 tin and 1 basket
1 lot Malay caps
1 box, 1 gunny bag (clothes)
1 packet crackers and 1 packet insect powder

W. T. PEARCE,
General Manager.

General Manager's Office,
Colombo, August 22, 1895.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED tenders in duplicate marked on the envelopes "Tender for _____" will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, September 30, 1895, from persons willing to contract for the under-mentioned services and supplies for the use of jails for one year commencing from January, 1896.

Nature of Service:—For victualling the following Prisons:—

Western Province.—The Convict Establishment Jails, comprising Welikada, Slave Island, Mahara, Mutwal, and Borella Convict Hospital; Hulftsdorp; Negombo; and Avisawella.

Central Province.—Kandy (Bogambra and Kandy Old Jail) and Nuwara Eliya.

Northern Province.—Jaffna.

Southern Province.—Galle, Matara, Tangalla, and Hambantota.

Eastern Province.—Batticaloa and Trincomalee.

North-Western Province.—Kurunegala, Puttalam, and Chilaw.

North-Central Province.—Anuradhapura.

Province of Uva.—Badulla.

Province of Sabaragamuwa.—Ratnapura and Kegalla.

2. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the office of the above-named jails and the Director-General of Prisons, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

3. The under-mentioned deposits, which must be made at the Treasury or Kacheheri, will be required before any form of tender is issued:—

A deposit of Rs. 200 for each of the following jails:—

The Convict Establishment, comprising Welikada, Slave Island, Mahara, Mutwal, and Borella Convict Hospital; and Kandy Jails, comprising Bogambra and Kandy Old Jail.

A deposit of Rs. 100 for each of the following jails:—Negombo, Jaffna, Hulftsdorp, Kurunegala, Anuradhapura, and Ratnapura.

A deposit of Rs. 50 for each of the following jails:—Avisawella, Nuwara Eliya, Galle, Matara, Tangalla, Hambantota, Puttalam, Chilaw, Batticaloa, Trincomalee, Badulla, and Kegalla.

And should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. When required samples must be deposited. Sufficient securities will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract.

5. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained upon application at the offices specified.

6. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

7. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

8. When bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

9. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

10. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

H. L. CRAWFORD,
Colonial Secretary's Office, for Colonial Secretary.
Colombo, August 23, 1895.

SEALED Tenders (in duplicate) from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned papers for the use of the Ceylon Government will be received by the Hon. the Colonial Secretary, Colombo, Ceylon, at his Office.

To be marked on the envelopes "Tender for Paper for the Colonial Store, Colombo," receivable up to 12 o'clock noon on Wednesday, October 16, 1895.

2. The paper to be supplied in lots as required of not less than fifty reams of any one kind at a time on and after January 1, 1896.

3. Samples of not less than half a quire of each kind should be forwarded with tender.

4. Price per ream to include delivery into Store.

5. The full quantity will be taken within the year.

Reams.

Cartridge, white, Super Royal, 27½ in. by 20½ in.,	50 lb.	...	150
Printing Quad Foolscap, 34 in. by 27 in., 40 lb.	...	...	350
Printing Double Royal, 40 in. by 25 in., 44 lb.	...	...	650
Printing Gazette (special size), 35 in. by 25 in.,	43 lb.	...	300

6. The sizes and weights given above for each description of paper must be exactly followed, and all should be put up flat in bales, 516 sheets to a ream.

5. Deposit for tender forms, Rs. 100.

6. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

9. The deposit must be made at the Treasury or Kacheheri, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

10. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Colonial Storekeeper—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given; engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

11. The amount of security to be given, and all other necessary information, can be ascertained on application at the Colonial Storekeeper's office.

12. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyers, in which case the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10-50 to the Attorney-General for approving each bond.

13. The security bond should be furnished immediately on acceptance of tender being notified.

14. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of all the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

15. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

H. L. CRAWFORD,
for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 25, 1895.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Hire of Bulls for Rollers and Carts and Bulls, per diem, for the Public Works Department Maintenance of Roads in the Province of Uva during the year 1896," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, September 30, 1895, from persons willing to contract for the same.

2. The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the Office of the Director of Public Works or at the Badulla Kachcheri, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

3. A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown.

4. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

6. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of their contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, and the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

7. Every alteration in tender should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

8. The security bond should be perfected before December 31, 1895.

Colonial Secretary's Office, H. L. CRAWFORD, Colombo, August 27, 1895. for Colonial Secretary.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for supply of Rice in the Province of Uva," will be received at the Colonial Secretary's Office up to noon on Monday, September 16, 1895, from persons willing to contract for the under-mentioned service:—

For supplying best Kallundai rice for the use of the Public Works Department, Province of Uva, at any place within the districts mentioned below, for six months commencing from January 1 to June 30, 1896, viz.:—

Badulla, Haldummulla, and Passara Districts.

Rice is to be delivered at any place where an overseer or a detachment of pioneers is stationed within the above three districts, in such quantity as may be required by the Provincial Engineer or District Engineer. Tenders are to state separately the rate per bushel for rice delivered in the towns of Badulla, Haldummulla, and Passara, and an average rate for all rice delivered at all other places within each district.

The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application at the office of the Government Agent, Badulla, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 50 will be required before any forms are issued; and should any person decline to enter into the contract and bond his deposit shall be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon the signature of the contract.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

Sufficient securities will be required to join in a bond for the due fulfilment of the contract for the supply of rice, and the person whose contract shall be accepted for rice shall be bound, by a cash deposit of Rs. 1,000 in each case, which must be hypothecated to Government for the due fulfilment of such rice contract.

Quarter bushel of rice should be sent in to the Provincial Engineer before the tenders are opened, as samples; any less quantity will invalidate the tender.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expense of having the security bonds prepared for the due performance of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers'

own lawyers, whose names or stamps should be affixed to the document.

Colonial Secretary's Office, H. L. CRAWFORD, Colombo, August 26, 1895. for Colonial Secretary.

විෂි 1896යේ අවුරුද්දේ පනවාරි මස 1 වෙනිදා සිට පුනි මාසේ 30 වෙනිදා දක්වා හයමාසකාලය පුරා ව දිසාවේ මතු සඳහන්කරන ප්‍රසිධ කමිණික දෙපාර්ත මේන්තුවේ පලාත්වල, එනම්:—බදුල්ල, හල්දුන්මුල්ල සහ පස්සර පලාත් තුල තොද කල්ලන්ඩ හාල් සපයා දීමට කැමති අයවරුන්ගේ මුද්දර කරනලද වැන්ඩරස් (නොහොත් ඉල්ලීමපත්‍ර) දෙකක් බැගින් කොළඹ කොලෝනියල් සෙනුකාරියේ කන්තෝරුවේදී වෂි 1895 හේ සැප්තැම්බර් මස 16 වෙනි සඳිදන දවල් 12ක වෙනතෙක් බාරගනු ලැබේ. එකී වැන්ඩරස් බහලන ලද ඇන්විලෝස් එකේ සිට මෙසේ ලියසුක්තේය. "වෂි 1896 අවුරුද්දේ පුරා ව දිසාවේ හාල් සපයාදීමට වැන්ඩරසයි."

එකී ඉඩම් තුල බවර්සියර්කෙනෙක් හෝ පයිනේරු වෝ කන්ඩායක් ඉන්ක කැන්වල දෙවෙනි ඉදිනේරු මහත්මයා විසින් ඔහුකර තරමක් දෙන්නට ඔහුය.

බදුල්ලේ කව්වේරියෙන් ඉල්ලීමකර ලබාගන්ට කැකි පෝර්මකොලවල වැන්ඩරස් ලියසුක්තේය. තවද ඒ කියනලද පෝර්ම කොලවල නොලියනලද වැන්ඩරස් කල්පනාවට නොගනු ලැබේ.

වැන්ඩර කොලයක් දීමට පුරව රුපියල් 50ක් ආණ්ඩු වට බදින්ට ඔහුය. ඉල්ලීමකලට පසු කොයිකෙනෙක් විසින් නමුත් කොන්ත්‍රාත්එකට බැදෙන්නට අක මැතිලනොත් එකී බැදු මුදල ආණ්ඩුවට ගනුලැබේ.

වෙනත් බාරගන් මුදල් ඒ ඒ අයවරුන්ට දෙනු ලැබේ. ඉල්ලීමපත්‍රවල පසුව කරනලද අර්ථවැඩියා කිරීම් තිබෙන සියළු කැන්වල ඉල්ලීමකාරයාගේ නමේ මුල් අකුරු සටහන්කරන්නට ඔහුය. මෙසේ නොකරන ලද සියළුම වැන්ඩර කොල සම්පූර්ණව ලෙසට බාර ගනු ලැබේ.

හාල් දීමට කොන්ත්‍රාත්තුව නිසි අන්දමට ඉහකිරීම පිණිස පොරොන්දුවට සැලකන ඇප ඔහුකරනවත් ඇර එසේ පොරොන්දුවට ඇතුලත්වෙන අය බඳුනේ කොන්ත්‍රාත්තුව බාරගන්නාලද්දෙනම් රුපියල් 200ක් (1,000) සල්ලිවලින් ආණ්ඩුවට බදින්ටත් ඔහුකරනු ලැබේ. මේ මුදල ඒ කොන්ත්‍රාත්තුව නිසි අන්දමට ඉෂ්ටකරනලෙස දෙනලද ඇපසක් කොට බාරගනු ලැබේ.

වැන්ඩරපත්‍ර බලන්නට පුරවයෙන් දෙන්නට අභිප්‍රා කරගන තිබෙන හාල් තැනියෙන් හාල් කාර්තුවක් (පුරා දිසාවේ) මහඉදිනේරුකැනට හැර බාරදී සිටින්නට ඔහුය. මීට අනුගතනක් ඇරියොන් වැන්ඩර පත්‍රයේ වටිනාකම අඩුකැට්ටට කල්පනාකරනු ලැබේ.

එසේ කෙරීමට කාරනාවක් කියා සියළුම නොහොත් යම් කිසි වැන්ඩර පත්‍රයක් නොහැනීම නොහොත් වැන් ඩර් පත්‍රයකින් යම් කිසි කොට්ඨාසයක් බාරගැනීමට බලය ආණ්ඩුවටම තබාගනු ලැබේ.

ආණ්ඩුව විසින් බාරගන්ට දෙනුන වැන්ඩරවල අයිති කාරයෝ ඔවුන්ගේ ඇප ඔප්පු ලියවීමේ විශද්‍රම දර ගන්නට ඔහුය. මෙම ඔප්පු හරිගැස්සීමට ලංකාවේ ඇවොර්ති ජනරල් උන්තාන්සේ වෙත යවනුලැබේ. හුමුත් තමතමුන්ගේ පෙරකඳුපුරාවන්ට කියා ඔප්පු ලියවාගන්ට පුළුවන. මෙසේ කරන්නෙනම් ඔවුන්ගේ නම් නොහොත් පුරුදු මුද්දරය එම ඔප්පුවල සටහන් කරන්නට ඔහුය.

එවි. ඇල්. ක්‍රොපෝර්ඩ්, මහසෙනකාරියේ උන්තාන්සේ වෙනුවට.

වෂි 1895 ක්වු අගොසතු මස 26 වෙනි දිනදීය.

கனியககம் ஆண்டு கைமாசம் முதலாந் திகதி துவக்கம் ஆனிமாசம் முப்பதாந் திகதி வரையும் உள்ள ஆறுமாசம் களுக்கு பின்னால் சொல்லப்படும் டிஸ் திரிக்குகளில் எவ்

விடத்திலாகுதல் ஊவா மாகாணத்த பகீரங்க வேலைப் பகுதியாரின் பாவப்புக்காகத் திறமான கல்லுண்டையரிசி கொடுப்பதற்காக ஒப்பந்தம்செய்ய விருப்பமுள்ள வர்களிடமிருந்து மேலுறையில் "ஊவா மாகாணத்தில் அரிசி கொடுப்பதற்குக் கேள்விக்கடதாசி" என்று எழுதப்பட்ட பிரதியும் இணைப்பிரதியுமான முத்திரை வைக்கப்பட்ட கேள்விக்கடதாசிகள் கடிதமும் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 10௬ தேதி திங்கள்முழுமை மத்தியானம்வரையும் கொலோனியல் சக்கிடுத்தாரின் கந்தோரில் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

அவ்விடங்களாவன:—வதுளை, அமுதமுலை, பசறை என்னும் டிஸ்திரிக்டுகளேயாம்.

மேற்சொல்லி மூன்று டிஸ்திரிக்டுகளில் ஒரு ஓவசியர் அல்லது பயினர்ச்சனங்கள் இருக்குமிடத்தில் எந்த இடத்திலாகுதல் மாகாண இஞ்சினீர் அல்லது டிஸ்திரிக்ட் இஞ்சினீர் கொடுக்கச்சொல்லிய தொகையான அரிசி கொண்டுபோய்க் கொடுக்கவேண்டும். கேள்விப்பத்திரங்களில் வதுளை, அமுதமுலை, பசறை என்னும் பட்டனங்களில் கொண்டுபோய்க் கொடுக்கப்படும், அரிசி ஒரு புசல் இன்ன வீதம் என்று விவரமாயும், ஒவ்வொரு டிஸ்திரிக்டிலும் உள்ள மந்தைய இடங்கள் எல்லாவற்றிலும் கொடுக்கப்படும். அரிசிக்குச் சராசரியான விலை இன்ன தென்று சொல்லப்பட்டிருந்தல் வேண்டும்.

கேள்விக்கடதாசிகள் வதுளைக் கச்சேரியிலிருந்து கொடுக்கப்படும் அச்சிட்ட கடிதாசிகளில் தேட்கப்படவேண்டும். குறிக்கப்பட்ட அச்சிட்ட கடிதாசியில் எழுதிக் கொடுத்தாலன்றி யாதாமொரு கேள்வியும் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

ஐம்பது ரூபா கட்டிக் கேள்விக்கடதாசி பெற்றுக்கொள்ளவேண்டும்.

கேள்விக்கேட்டதின்மேல் யாராகுதல் ஒப்பந்தமும் பிணைப்பத்திரமும் எழுத உடன்படாவிட்டால் கட்டப்பட்ட பணம் முடிக்குரியதாகக்கப்படும். மற்றக் கட்டப்பட்ட பணங்களெல்லாம் ஒரு ஒப்பந்தப் பத்திரம் எழுதிக் கையெழுத்து வைத்தவுடன் திருப்பிக்கொடுக்கப்படும்.

கேள்விப்பத்திரத்தில் ஒவ்வொரு பிழைதிருத்தமும் கேள்விப்பத்திரகாரனின் முதலெழுத்துகளைப் பெற்றிருக்கவேண்டும். கேள்விப்பத்திரகாரனின் முதலெழுத்துகளில்லாமல் பிழைதிருத்தங்களுள்ள எல்லாப்பத்திரமும் சரியல்லதென்று எண்ணப்பட்டித் தள்ளப்படும்.

அரிசி ஒப்பந்தத்திற்கு நிறைவேற்றுதற்குத் தேள்வையான பிணைப்பத்திரத்தில் போதியளவு பிணைவேண்டியதாயிருக்கும். கேள்விப்பத்திரங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் அவர்கள் ஒவ்வொன்றிலும் ஆயிரம் ரூபா கட்டவேண்டும். இப்பெயர்ப்பட்ட அரிசி ஒப்பந்தத்தை நடைபெறப்பண்ணுகிறதற்காக இந்தச்சல்லி கோழண மேற்குக்குச்சேரும்.

ஒப்பந்தம் துவங்கமுன் மாகாண இஞ்சினீருக்குக் கால் புசல் அரிசி மாதிரிக்கு அனுப்பவேண்டும். கால் புசலுக்குக் குறைந்தால் கேள்விப்பத்திரம் தள்ளப்பட்டுப்போகும்.

யாதாமொரு விசாரணையினி எந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தையும் அல்லது எல்லாவற்றையுந் தள்ளவும் அல்லது ஒரு கேள்விப்பத்திரத்தின் எந்தொரு பகுதியையாவது ஏற்றுக்கொள்ளவும் அரசாட்சியாருக்கு உரித்துண்டு.

அரசாட்சியரினால் கேள்விப்பத்திரங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் அவர்கள் தங்கள் ஒப்பந்தத்தைச் சரியாய்முடிக்கத் தேள்வையான பிணைப்பத்திரத்தை எழுதவருஞ் செலவைப் பொறுக்கவேண்டும். அப்பத்திரம் முடிக்குரிய நியாயதூரந்தாரினால் சரியென்றெடுத்தக் கொள்ளப்படவேண்டும். ஆனால் கேள்விப்பத்திரகாரரின் நியாயதூரந்தாரினால் எழுதப்பட்டி அப்பத்திரத்தை யெழுதின நியாயதூரந்தாரருடைய பெயர் அல்லது முத்திரையதிற் பதிக்கப்பட்டி யிருக்கவேண்டும்.

ஏச்.எல். கிறேவோர்ட்,
கொலோனியல் சக்கிடுத்தாருக்காக,
கொலோனியல் சக்கிடுத்தார் கந்தோர்,
கொழும்பு, கடிதமும் (19) ஆவணிமீர் உசுந் உ.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Latrine Conservancy, Public Offices" will be received by the Hon. the Colonial Secretary at his Office up to 12 o'clock noon on Friday, September 27, 1895, from persons willing to contract for the daily conservancy during the year 1896 of the following latrines, urinals, and dry-earth closets:—

Public latrines and urinals and three dry-earth closets situated behind the Government Printing Office.

Three dry-earth closets in the Colonial Secretary's Office.

Two dry-earth closets in the Council Chamber.

Two dry-earth closets in the Government Printing Office.

One dry-earth closet in the Treasurer's Office.

Deposit for tender forms, Rs. 20.

2. The tenders are to be made upon forms which will be supplied upon application to the Hon. the Colonial Secretary, full quantity will be considered unless it is furnished on firm, and unless accompanied by a letter white, Super R sheet of foolscap paper, signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to add foolscap security for the due fulfilment of the contract.

3. A deposit, as noted above, will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. Security to the amount of Rs. 100 will be required of the successful tenderer, who will enter into an agreement binding himself to forfeit such sum in case of the non-fulfilment of the service contracted for. The security shall be in cash, to be deposited in the Savings Bank, and the book lodged with the Colonial Secretary within one week of acceptance of the tender.

5. Tenderers may apply at the Colonial Secretary's Office at noon on the day after that fixed for receipt of tenders to be informed of the result of their offers. The application of any person who does not so attend will not be considered.

6. The party whose tender may be accepted will be required to be always in attendance at a certain fixed spot to open the dry-earth closets when required and close them when not in use, and he will be held strictly liable for the perfect cleanliness of the place.

H. L. CRAWFORD,
Colonial Secretary's Office, for Colonial Secretary.
Colombo, August 26, 1895.

"முன்னிலை வேகி பகைய ஈதலையேனை கன்னையேர்
வருவ ஏசுகி வுகிவிதி ஈரணை கிடுவெ வருவெர்
கெகையே ஒல்கிடுவது" கியாசி கவிடிவிடுவெ இடி
ஏருவெ வருவெர் வரு (ஈ கலைய கெடுவெகையே கலைய)
வேகி ஈதலையேனை வுகிவிதி கலைய இறுகையே விடுவெ
ஏவா ஏவா வருகிவிதிவிடுவெ வதே 1896யே ஏபுரடிடேடி ஈதலைய
பகைய ஈரணைகிடுவெ கையேனை ஏவெவெயேவெ வதே 1895
கவி கையேனை வரு 27 வேகி கிடிவெ ஏவெ 12 வேகி
கவி வருவெவெ வகையேனைவிடுவெ வருவெயேனை விடுவெ
ஏவெயேனை கையேனைவேடி கையேனைவிடுவெ வருவெ
வையேனை:—

முன்னிலை ஈவிடுவெயேனைவிடுவெ விடுவெயேனை வருவெ
கையேனைவிடுவெ வருகிவிதி கலைய இறுகையேனை விடுவெ
ஏவெயேனை வருவெயேனை வருகிவிதி கலைய, வகையேனைவிடுவெ
ஏவெயேனை கையேனைவிடுவெ விடுவெயேனை வருவெ ஏவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

விடுவெயேனை கையேனைவிடுவெ விடுவெயேனை வருவெ ஏவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

முன்னிலை ஈவிடுவெயேனைவிடுவெ விடுவெயேனை வருவெ
ஏவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

விடுவெயேனை வருவெயேனைவிடுவெ வருவெயேனை வருவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

விடுவெயேனை வருவெயேனைவிடுவெ வருவெயேனை வருவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

விடுவெயேனை வருவெயேனைவிடுவெ வருவெயேனை வருவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

விடுவெயேனை வருவெயேனைவிடுவெ வருவெயேனை வருவெ
விடுவெயேனை வருகிவிதி கலைய.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

(Continued from page 462.)

WITH reference to notice No. 906, S. P., appearing in page 743 of Part III. of the *Ceylon Government Gazette* of the 19th July last, it is hereby notified that the sale of lands advertised to be held at the Galle Kachchéri on the 5th proximo has been postponed to the 10th proximo.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 28, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that the under-mentioned Candidates have passed the Railway Probationers' Examination held on May 20 and 21, 1895, in the following order:—

E. R. M. Meyer.	W. P. de Mel.	B. Nandoris de Silva.
G. F. Buntjens.	J. A. D. Lawrance.	S. Appaduray.
H. S. W. Meynert.	Punchi Rala Prema Chandra.	L. E. Herft.
S. R. Mayo.	P. Vandebona.	W. de Zoysa.
G. F. Perera.	E. A. Baillie.	D. W. Welatanthiri.
C. G. Fernando.	J. W. Rubesingha.	M. J. Cooray.
Edwin Yesuthasan.	K. Subramaniam.	S. N. de Silva.
G. E. H. Fonseka.	E. A. Joseph.	P. D. Vethamanikam.
B. B. Tissevarasinghe.	L. Vincent Perera.	T. P. Jayasinha.
Alwis de Silva.	J. B. Gnanapragasam.	E. C. Weerawardana.
M. A. Arudpragasam.	P. O. de Silva	C. N. Vethavanam.

Railway Employé.

A. S. Pieris.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 30, 1895.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

NOTICE is hereby given, as required by the provisions of the 19th clause of the Ordinance No. 2 of 1877, that it having been proved to the satisfaction of the Governor that S. SIMANIS DE SILVA, Notary Public of Kégalla, has been guilty of gross misconduct in the discharge of his duties. His Excellency, with the advice of the Executive Council, has, in terms of the 18th clause of the Ordinance No. 2 of 1877, cancelled the warrant of the said Notary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August 17, 1895.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Statement of Receipts and Expenditure under the Medical Aid Ordinance during 1894.

RECEIPTS.	Amount.	EXPENDITURE.	Amount
	Rs. c.		Rs. c.
Receipts under clause 4 of Ordinance No. 9 of 1882 ...	82,857 26	Provisions, equipment, burials, contingencies, and printing ...	† 95,563 31
Receipts under clauses 15 and 19 of Ordinance No. 17 of 1880 ...	70,187 6	Salaries and allowances of Medical Officers (District and Civil) and wages of dispensers, attendants, &c. ...	162,849 88
Receipts on account of medicines sold to superintendents (in bulk) and prescriptions compounded ...	* 10,296 69	Departmental expenditure ...	3,570 0
Collections at Outdoor Dispensaries ...	* 2,422 0	Rent of Outdoor Dispensaries ...	7,911 8
	165,763 1	Miscellaneous charges ...	2,398 48
Charged to General Revenue ...	165,929 3	Maintenance and repairs ...	24,978 5
	331,692 4	Medicines ...	† 34,421 24
Total ...	331,692 4	Total ...	331,692 4

* These figures, furnished by the Principal Civil Medical Officer, cannot be verified in this office.

† This item includes funeral expenses of estate labourers alone (viz: Rs. 3,109.09), furnished by the Principal Civil Medical Officer, and cost of diets, burial, &c., in Civil Hospitals.

‡ These figures have been furnished by the Principal Civil Medical Officer.

Audit Office,
Colombo, August 22, 1895.

W. T. TAYLOR,
Auditor-General.

Return of Cooly Immigrants at the Ports of Colombo and Mannar during the under-mentioned Periods.

Colombo. [Week ended August 28]	Arrivals.	Departures.
Men ...	1,213	1,629
Women ...	347	365
Children ...	335	124
Infants ...	91	61
Mannar. [Week ended August 29]	324	190

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

RETURN OF RAINFALL FOR THE MONTH OF JUNE, 1895.

PROVINCE	STATION	Height above Mean Sea Level, in Feet	Total Rainfall during the Month, in Inches	Greatest Quantity in any 24 Hours, in Inches.	Date on which the Greatest Quantity Fell	No. of Days on which Rainfall was Registered	Direction of Wind	REMARKS	
Western	Negombo	6	6.48	1.72	17-18	10	S.W.	Mr. Colls	
	Kalutara	36	7.87	3.04	17-18	12	N.W.	Mr. Bingham	
	Labugama	375	14.80	3.90	11-12	20	Variable	Mr. Gibson	
Central	Henaratgoda	33	14.90	4.71	11-12	12	N.E.	Mr. Silva	
	Nawalapitiya	2,000	19.04	5.93	18-19	19	Variable	Mr. Parker	
	Katugastota	1,500	8.14	4.11	18-19	15	S.W.	Mr. Macpherson	
	New Valley (Dikoya)	3,708	15.09	5.90	18-19	17	S.W.	Mr. Moideen	
	Helboda (Pussellawa)	3,300	15.47	4.05	17-18	17	S.W.	Mr. Gosset	
	Yarrow Estate	3,400	11.98	4.60	18-19	13	S.W.	Mr. Tatham	
	Peradeniya	1,540	12.28	4.72	18-19	16	S.W.	Mr. Ferdinandus	
	Duokwari	3,300	10.16	3.85	18-19	7	S.W.	Mr. Spence	
	Caledonia	4,273	10.19	3.02	17-18	22	N.E.	Mr. Williams	
	Pussellawa	3,000	13.42	4.10	18-19	17	S.W.	Mr. Crabbe	
	Hakgala	5,581	7.66	3.10	18-19	18	Variable	Mr. Nock	
	S. Wanarajah Estate	3,700	18.89	6.01	17-18	18	S.W.	Mr. Tatham	
	St. Andrews (Maskeliya)	4,200	23.24	8.84	18-19	21	S.W.	Mr. Sclatee	
	Dalguise Est. (Shannon)	4,510	22.44	5.80	17-18	18	S.W.	Mr. Theobald	
	Padupola	1,636	23.70	5.21	18-19	18	S.W.	Mr. Moideen	
	Northern	Mylapitiya	1,707	5.55	1.73	17-18	12	N.W.	Mr. Bucknall
Mullaitivu		12	Nil	Nil	Nil	Nil	S.	Mr. Powell	
Jaffna		8	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Ward	
Mankulam (N. Road)		167	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Powell	
Elephant Pass		7	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Walker	
Vangalachettykulam		179	0.18	0.06	May 31-1	4	S.W.	Mr. Powell	
Point Pedro		24	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Eliyatamby	
Jaffna College		9	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Cooke	
Kayts		8	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Katuruvelpully	
Kankasanturai		10	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Everts	
Pallai		24	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Walker	
Murikandy (North-Central Road)		7	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Walker	
Nedunkeni		122	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Powell	
Chavakachcheri		16	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Walker	
Udupiddi		35	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Hastings	
Southern		Mariochukaddi	14	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Ponniah
	Ella, Vella	262	5.37	3.05	18-19	10	W.	Mr. Kretser	
	Kekanadura	150	3.03	0.99	18-19	9	S.W.	Mr. Kretser	
	Denegama	286	4.52	2.12	18-19	7	S.W.	Mr. Kretser	
	Udukiriwila	235	2.88	1.80	18-19	4	S.W.	Mr. Silva	
	Kirama	260	4.05	2.35	17-18	2	S.	Mr. Silva	
	Hali-ela	200	7.02	2.60	17-18	10	S.W.	Mr. Kretser	
	Tissamaharama	75	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Silva	
	Matara	15	5.63	1.42	17-18	13	S.W.	Mr. Kretser	
	Dandeniya	157	4.51	2.00	18-19	13	S.W.	Mr. Kretser	
	Urubokka	890	3.34	1.07	17-18	8	S.W.	Mr. Kretser	
	Elagala	121	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Silva	
	Tangalla	94	2.66	1.60	18-19	5	S.W.	Mr. Sithamparapullai	
	Mamadola	56	1.25	0.80	18-19	5	S.W.	Mr. Ebert	
	Eastern	Irrakkamam	42	1.07	1.07	10-11	1	W.	Mr. Ward
		Devilana	136	0.87	0.55	11-12	2	W.	Mr. Court
Sagamata		40	0.10	0.10	10-11	1	S.	Mr. Ward	
Ambare		65	1.50	1.40	10-11	2	W.	Mr. Ward	
Kantalai		150	Nil	Nil	Nil	Nil	W.	Mr. Christie	
Allai		95	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Christie	
Rukam		120	3.50	3.05	10-11	2	W.	Mr. Court	
Periyakulam		20	Nil	Nil	Nil	Nil	S.	Mr. Christie	
Chadaiyantawala		57	Nil	Nil	Nil	Nil	W.	Mr. Ward	
Kalmunai		12	Nil	Nil	Nil	Nil	W.	Mr. Ward	
Rotewewa		30	0.51	0.36	18-19	2	S.	Mr. Ward	
Lahugala		70	0.56	0.36	17-18	2	W.	Mr. Ward	
Naula		30	Nil	Nil	Nil	Nil	S.	Mr. Ward	
Andankulam		41	Nil	Nil	Nil	Nil	S.	Mr. Christie	
Manalpuddy		21	Nil	Nil	Nil	Nil	W.	Mr. Court	
North-Western		Magalawewa	176	5.40	2.15	10-11	8	Variable	Mr. Smith
	Mañ Uswewa tank	160	7.57	2.30	7-8	7	S.W.	Mr. Drieberg	
North-Central	Teneptiya	9	10.95	3.05	11-12	9	S.W.	Mr. Simmons	
	Kalawewa	268	1.01	0.54	11-12	6	S.W.	Mr. Weinman	
	Dambulla	520	1.28	0.31	17-18	5	N.E.	Mr. Kadurawall	
	Maradankadawala	443	2.16	0.65	19-20	7	S.W.	Mr. Weinman	
	Mihintale	354	3.10	1.80	7-8	2	S.E.	Mr. Ludovici	
	Horowapotañ	217	0.90	0.90	6-7	1	S.W.	Mr. Ludovici	
Uva	Madawachchiya	285	0.33	0.35	6-7	3	S.E.	Mr. Ludovici	
	Topare	200	0.30	0.30	10-11	1	S.W.	Mr. Jayawardana	
	Bandarawela	3,800	1.23	0.95	7-8	8	N.	Mr. Chapman	
	Haldumulla	3,160	0.52	0.40	7-8	2	S.	Mr. Emerson	
	Kumbukan	446	Nil	Nil	Nil	Nil	N.W.	Mr. Emerson	
	Hambagamawa	390	Nil	Nil	Nil	Nil	S.W.	Mr. Emerson	
Sabaragamuwa	Ambanpitiya	729	13.92	3.75	17-18	16	S.W.	Mr. Grigson	
	Pelmadulla	408	8.47	2.05	18-19	15	S.W.	Mr. Macdonnell	
	Kolonna korale (Hulanda-oja)	203	0.83	0.38	7-8	3	S.W.	Mr. Oorloff	
	Awisawella	105	11.90	3.45	17-18	9	S.W.	Mr. Mayes	

Results of METEOROLOGICAL

OBSERVATIONS in Ceylon during the Month of June, 1895.

Table with columns for STATIONS, RAINFALL, BAROMETER REDUCED TO 32°, and TEMPERATURE OF THE AIR AND OF EVAPORATION. Includes data for 60 stations such as Colombo, Ratnapura, Puttalam, Anurádhapura, Mannár, Jaffna, Trincomalee, Batticaloa, Hambantota, Galle, Kandy, Nuwara Eliya, Hakgala, Badulla, Kurunégala, Maligakanda, Agricultural School, Chilaw, Franklands Estate, Orange Hill, Henaragoda Gardens, Kotuagodella, Eadella, Horaklé, Geekianakanda, Polgahakanda, Labugama, Ingeriya, Kanangama, Dunesin, Digalla, Pambagama, Yatideriya, Chetnole Estate, Mahawalattenna, Agaraland Estate, Aberfoyle Estate, Maduwanwala, Anningkanda, St. John Del Rey, Friedland, Campion, Blair Athol, Annfield, Maskeliya Hospital, Queensland, Balmoral Estate, Hope Estate, Coldstream Estate, Holmwood Estate, Sandringham, Gingran-o-ya, Labookellie, Dunsinane, Sogama, Kott Estate, Maturata, Kabragama, Maragalla Estate, Madulsima Hospital, Meeriabedda, Udahena Estate, Post Office, Callander, Mariawatta, New Forest, Rajawella Estate, Lower Spring Valley, Gouraké Estate, Maussagala Estate, Ledgerwatta, and Dea Ella Estate.